



COLLOQUE INTERNATIONAL - SEMENARIO INTERNACIONAL

**HABITER LES VILLES LATINO-AMÉRICAINES**  
**HABITAR LAS CIUDADES LATINOAMERICANAS**

**17-18** ECOLE NATIONALE  
SUPÉRIEURE  
D'ARCHITECTURE,  
PARIS-VAL DE SEINE  
(E N S A P V S)  
**OCT. 2019**

**Michael Tache**

Universidad Nacional de Colombia, Colombie

[mtachev@unal.edu.co](mailto:mtachev@unal.edu.co)

**Gentrificación y desplazamiento en Bogotá: La lucha de los movimientos sociales por la participación ciudadana en la planificación del centro en el siglo XXI**

Este documento tiene por objetivo analizar y comparar los repertorios y mecanismos de participación de tres comunidades del centro de Bogotá afectadas por procesos de renovación urbana promovidos por: el gobierno nacional, el gobierno distrital y una universidad privada. Se espera demostrar que no basta con tener un repertorio efectivo para detener o transformar el proceso de gentrificación ya que el poder político y económico de los actores públicos y privados condiciona la capacidad de incidencia de estas organizaciones.

**Palabras clave:** Gentrificación, Ciudad Neoliberal, Movimientos Sociales Urbanos, Participación ciudadana, Desplazamiento

**Gentrification and displacement in Bogota: The fight of social movements by citizen participation in the planning of downtown in the 21st century**

This document analyze and compare the repertoires and mechanisms of participation of three communities of downtown Bogotá, affected by urban renewal processes promoted by: the national government, the district government and a private university. It is hoped to demonstrate that it is not enough to have an effective repertoire to stop or transform the gentrification process since the political and economic power of public and private actors determines the impact capacity of these organizations.

**Keywords:** Gentrification, Neoliberal City, Social Movements, Citizen Participation, Displacement

**Natalia Quiñónez Portillo,**

Fundación Salvadoreña de Desarrollo y Vivienda Mínima (FUNDASAL), El Salvador

[nabqui@gmail.com](mailto:nabqui@gmail.com)**Sofía Rivera García**

Universidad Centroamericana José Simeón Cañas, El Salvador

[srivera@uca.edu.sv](mailto:srivera@uca.edu.sv)**El Centro es de quienes lo construyen y lo viven: propuestas del cooperativismo de vivienda autogestionario a la política habitacional de El Salvador.**

El Centro Histórico de San Salvador (CHSS), ubicado en el corazón de la ciudad capital de El Salvador, se ha configurado a partir de procesos de disputa por el suelo, los espacios públicos, la vivienda y otros servicios esenciales para la vida productiva y reproductiva. El presente artículo pretende darle visibilidad al papel desarrollado por habitantes del Centro en su lucha por vivienda adecuada, en un proceso ejemplar de cómo la gente puede colocar las balanzas de poder a su favor a través de la organización, específicamente cooperativa, en ciudades tan desiguales como las hay en América Latina. Cooperativistas habitando la ciudad en condiciones altamente precarias han reivindicado, en un contexto aparentemente favorecedor de ciertas tendencias gentrificadoras, su derecho a ser parte de las transformaciones urbanas. Para ello, han propuesto que la colectivización de la propiedad del suelo y la toma democrática de decisiones desde las bases cooperativas sean pilares innegociables del proceso.

Pese a que el gobierno central ha enfrentado múltiples retos en su intención de asimilar y apoyar las propuestas de las cooperativas de vivienda, la coordinación conjunta ha dado sus resultados. Compartir la tarima del poder a la participación plena de los habitantes, precisamente al nivel que se formula e implementa la política pública, les ha permitido a las cooperativas de vivienda convertirse en potenciales contendientes de quienes se lucran de un reducido mercado informal y especulativo de suelo y vivienda en la zona. Los resultados a la fecha constituyen un acierto sin precedentes hacia la concepción de la vivienda adecuada como derecho humano, no como mercancía. Con este fin, las cooperativas de vivienda del CHSS ofrecen su propia historia de resistencias.

**Palabras clave:** Política habitacional, Cooperativas de vivienda, Revitalización urbana, Centros históricos, El Salvador.

**The Center belongs to those who produce it and live in it: proposals from the self-managed housing cooperative model to housing policy in El Salvador.**

The Historic Center of San Salvador (CHSS), located at the heart of El Salvador's capital city, has been historically shaped by conflicts over land, public spaces, housing and other fundamental services for the reproduction of life. The present article aims to shed a light on the role played by the Center's inhabitants in their struggle for adequate housing, as an example of how people can tilt the power balance to their favor by organizing, in cooperatives specifically, in cities as unevenly developed as Latin American. Cooperative members inhabiting the city in highly precarious conditions have claimed back, in a context apparently in favor of certain gentrifying trends, their right to be part of urban transformations. In order to do so, they have proposed that collectivization of land tenure and democratic decision-making at the cooperative assemblies remain their non-negotiable principles throughout the process.

Although the central government has faced several challenges in their attempt of assimilating and supporting the proposals coming from the housing cooperatives, joint coordination has paid off. To



COLLOQUE INTERNATIONAL - SEMENARIO INTERNACIONAL

**HABITER LES VILLES LATINO-AMÉRICAINES**  
**HABITAR LAS CIUDADES LATINOAMERICANAS**

**17-18** ECOLE NATIONALE  
SUPÉRIEURE  
D'ARCHITECTURE,  
PARIS-VAL DE SEINE  
(E N S A P V S)  
OCT. 2019

share a common political platform among government bodies and the inhabitants, precisely at the level of policy design and implementation, has allowed cooperatives to transform into potential opponents of those who extract wealth from a reduced, informal and speculative market of land and housing in the area. Results to this day constitute an unprecedented success towards conceptualizing adequate housing as a human right, not a commodity. It is with this purpose that housing cooperatives from the CHSS offer their own stories of resistance.

**Keywords:** Housing policy, Housing cooperatives, Urban revitalization, Historic centers, El Salvador.



**Gustavo Durán**

FLACSO, Ecuador, Equateur  
[gduran@flacso.edu.ec](mailto:gduran@flacso.edu.ec)

**Manuel Bayón**

FLACSO, Ecuador, Equateur  
[mjimenezfl@flacso.edu.ec](mailto:mjimenezfl@flacso.edu.ec)

**Alejandra Bonilla**

FLACSO, Ecuador, Equateur  
[alejabm11@hotmail.com](mailto:alejabm11@hotmail.com)

**Michael Janoschka**

University of Leeds, UK; FLACSO, Ecuador, Equateur  
[m.janoschka@leeds.ac.uk](mailto:m.janoschka@leeds.ac.uk)

**Violencias territoriales, contestaciones y formas de producción de espacio urbano periférico en Ecuador. Una aproximación desde la vivienda social**

La producción de vivienda social pasó a ser uno de los emblemas de la política de la Revolución Ciudadana presidida por Rafael Correa durante 10 años. A partir del estudio de tres casos dispares, se analiza a partir de Ecuador cómo los gobiernos progresistas aplicaron políticas en el ámbito de la vivienda social y el desarrollo urbano. Este artículo rastrea qué escalas de aplicación y cambio tuvieron estas políticas sociales respecto al neoliberalismo, desde el punto de vista de las violencias y contestaciones que el proceso suscitó. En el caso de la capital Quito, las familias del mayor complejo de vivienda social se organizaron para obtener los hogares prometidos tras años de espera y colapso del proyecto. En la mayor ciudad Guayaquil, se vivió el desplazamiento de barrios enteros con gran despliegue de violencia policial bajo la planificación de un plan ecológico de renovación urbana. Y en la mayor ciudad de la costa afectada por el terremoto de 2016, el Estado se propuso remodelar la ciudad bajo una profunda reconversión del centro. Las conclusiones permiten observar las limitaciones de las propuestas de los gobiernos progresistas, y la organización de sectores populares para evitar procesos de desplazamiento material y simbólico hacia las periferias urbanas.

**Palabras clave:** periferias, gentrificación, neoliberalismo, vivienda estatal, producción social del hábitat.

**Territorial violence, contestation and the production of peripheral urban space in Ecuador. The case of social housing policies.**

Social housing policies were among the emblematic policy initiatives developed by the “Citizen Revolution” chaired by Rafael Correa in Ecuador during the decade 2007-2017. Our comparative research into three different cases demonstrates how progressive governments in the region have applied specific policies in the field of social housing and urban development. Our article tracks the scales of application and the change that these social policies had with regard to previous neoliberal policy, by focusing on the analysis of different types of violence. In the case of the country’s capital Quito, we analyse how the families of a large-scale social housing development project organised to obtain the promised homes after years of waiting and project collapse. In Guayaquil, we demonstrate how the displacement of entire neighbourhoods was experienced by means of great deployment of police violence, following the implementation of an ecological urban renewal plan. And in the largest city on the coast affected by the 2016 earthquake, the State set out to remodel the city under a deep



COLLOQUE INTERNATIONAL - SEMENARIO INTERNACIONAL

**HABITER LES VILLES LATINO-AMÉRICAINES**  
**HABITAR LAS CIUDADES LATINOAMERICANAS**

**17-18** ECOLE NATIONALE  
SUPÉRIEURE  
D'ARCHITECTURE,  
PARIS-VAL DE SEINE  
(E N S A P V S)  
OCT. 2019

reconversion of the central areas. Our conclusions allow observing the limitations of the proposals of the progressive governments, and the organization of popular sectors to avoid processes of material and symbolic displacement towards the urban peripheries.

**Keywords:** Periphery, gentrification, neoliberalism, public housing, social production of habitat.